



COLLOQUE

INTERNATIONAL

COLLOQUE ORGANISÉ PAR BARBARA BEßLICH (HEIDELBERG) ET OLIVIER AGARD (PARIS)

Compte rendu parisien (1926) de Thomas Mann : entre échanges franco-allemands, dialogues européens et écriture essayistique

22 > 24 JUIN 2026

EN SORBONNE | AMPHITHÉÂTRE MILNE EDWARDS
17, RUE DE LA SORBONNE 75005 PARIS

COLLOQUE INTERNATIONAL

***Compte rendu parisien (1926)*
de Thomas Mann : entre
échanges franco-allemands,
dialogues européens
et écriture essayistique**

22 > 24 JUIN 2026

EN SORBONNE | AMPHITHÉÂTRE MILNE EDWARDS
17, RUE DE LA SORBONNE 75005 PARIS

 4 Odéon

 10 Cluny-La Sorbonne

 B Luxembourg

- 10.00 Uhr** Prof. Dr. Olivier Agard (Paris), Prof. Dr. Barbara Beßlich (Heidelberg)
Begrüßung und Einführung / Accueil et introduction
- DIE REISE NACH PARIS 1926 UND IHRE POLITISCHEN KONTEXTE**
LE VOYAGE À PARIS DE 1926 : ENJEUX ET CONTEXTES POLITIQUES
- Moderation: Prof. Dr. Olivier Agard
- 10.15 Uhr** PD Dr. Sebastian Hansen (Düsseldorf)
Botschaft der Verständigung. Die diplomatischen und politischen Hinterbühnen von Thomas Manns Paris-Reise 1926
- 11.00 Uhr** Dr. Marion Aballea (Strasbourg)
Le contre-point diplomatique: Paul Valéry à Berlin, novembre 1926
- 11.45 Uhr** **Kaffeepause / Pause café**
- 12.15 Uhr** Prof. Dr. Katharina Rietzler (Sussex)
Die Dotation Carnegie, transatlantische Kulturbeziehungen und internationalistische Öffentlichkeiten in den 1920er Jahren
- 13.00 Uhr** **Mittagspause / Pause déjeuner**
- Moderation: Prof. Dr. Barbara Beßlich
- 14.30 Uhr** Prof. Dr. Olivier Agard (Paris)
La médiation franco-allemande selon Henri Lichtenberger
- THOMAS MANNS PARISER REDEN UND DIE ENTSTEHUNG DER PARISER RECHENSCHAFT**
LES DISCOURS DE THOMAS MANN À PARIS ET LA GENÈSE DU COMPTE RENDU PARISIEN
- 15.15 Uhr** Prof. Dr. Matthias Löwe (Augsburg)
„Wir Abendländer“: Thomas Manns Pariser Reden und die Betrachtungen eines Unpolitischen
- 16.00 Uhr** **Kaffeepause / Pause café**
- 16.30 Uhr** Dr. Anna Kinder (DLA Marbach)
Die Entstehung der *Pariser Rechenschaft* und der S. Fischer Verlag. Eine Publikationsgeschichte

POSITIONEN UND SCHREIBWEISEN DER *PARISER RECHENSCHAFT*
PRISES DE POSITION ET MODES D'ÉCRITURE DANS LE COMPTE
RENDU PARISIEN

Moderation: Dr. Tillmann Heise

- 10.00 Uhr** Prof. Dr. Barbara Beßlich (Heidelberg)
„Was heute für Europa not täte, wäre die aufgeklärte Diktatur“.
Politische Positionen der *Pariser Rechenschaft*
- 10.45 Uhr** Prof. Dr. Alexander Honold (Basel)
Auf der Zeitschwelle. Autobiographische Verortung in Thomas
Manns *Pariser Rechenschaft*
- 11.30 Uhr** Kaffeepause / Pause café
- 12.00 Uhr** Prof. Dr. Tom Kindt (Fribourg)
Abenteuergeschichte mit „allerlei Abschweifungen“.
Erzählstrategien und Genremischungen in Thomas Manns
Pariser Rechenschaft
- 13.00 Uhr** Mittagspause / Pause déjeuner

EUROPÄISCHE GESPRÄCHE UND KONTEXTE
DIALOGUES ET CONTEXTES EUROPÉENS

Moderation: Dr. Bérénice Palaric

- 14.30 Uhr** Prof. Dr. Vanessa Conze (Eichstätt)
Paneuropa, Reich und Abendland. Europaideen und
Europabewegungen in der Zwischenkriegszeit
- 15.15 Uhr** Prof. Dr. Friedhelm Marx (Bamberg)
Thomas Manns Europaverständnis. Stationen und
Entwicklungen
- 16.00 Uhr** Kaffeepause / Pause café
- 16.30 Uhr** Dr. Tillmann Heise (Paderborn)
Thomas Mann und die europäischen Kulturbünde Karl Anton
Rohans
- 18.30 Uhr** **Empfang in der Deutschen Botschaft** (für geladenes Publikum)
Residenz des deutschen Botschafters, Palais Beauharnais
78, rue de Lille 75007 Paris
Abendvortrag
Prof. Dr. Hans Wißkirchen (Lübeck) (Präsident der Deutschen
Thomas Mann-Gesellschaft)
**Traumland und Gegenpol. Das Frankreichbild von Heinrich und
Thomas Mann**

DEUTSCH-FRANZÖSISCHE MITTLERFIGUREN
LES MÉDIATEURS FRANCO-ALLEMANDS

Moderation: Prof. Dr. Barbara Beßlich

- 9.30 Uhr** Larissa Wilwert, M.A. (Heidelberg)
Maurice Bouchers *Adresse à Thomas Mann* und ihre selektive narrative Rezeption in der *Pariser Rechenschaft*
- 10.15 Uhr** Dr. Bérénice Palaric (Paris)
Félix Bertaux, Übersetzer und Vermittler Thomas Manns
- 11.00 Uhr** **Kaffeepause / Pause café**
- Moderation: Prof. Dr. Olivier Agard
- 11.30 Uhr** Julian Bockius, M.A. (Heidelberg)
Bemühte Vermittlung und belesene Vergleiche. Charles Du Bos' *Approximations* an Thomas Mann
- 12.15 Uhr** Prof. Dr. Reinhard Mehring (Düsseldorf)
Otto Grautoffs Pariser Rückblick

Faculté des Lettres
Sorbonne Université
1, rue Victor Cousin
75230 Paris Cedex 05
lettres.sorbonne-universite.fr